|  |
| --- |
| **Programasion brezhoneg skol-vamm** |

*(Adwelet 30-06-14)*

**Ar re vihan**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Trim 1*** | ***Gouest e vo ar skolidi da ...*** | ***Frazennoù-skouer :*** | |
| - Lavaret petra eo un dra bennak. Lavaret peseurt doare a zo gant un dra bennak. | *Komzer 1 : Petra eo ? Komzer 2 : Ur wezenn (uhel) (eo).  - Un neizh (eo).   - Setu ur madig. Ur madig melen eo.   - Bihan eo al lapin gwenn.*  *Komzer 1 : Petra eo an dra-mañ ? Komzer 2 : Ur ruilhenn (vihan) ( eo).* | *Komzer 1 : Pe liv eo ar volotenn-mañ ? Komzer 2 : Glas (eo).  - Te zo farsus ! Buzhugenn vihan !  - Me zo kreñv (evel ur marc'h) !* |
| - Boñjouriñ ha lavaret kenavo. | *Komzer 1 : Mont a ra mat ?  Komzer 2 : Mont a ra mat, mat-tre, disteñget ...  - Kenavo, kenavo ar wech all, ken warc'hoazh ...* |  |
| - Gouest e vo ar skolidi da lavaret penaos emañ kont ganto. | *Komzer 1 : Mont a ra mat ?*  *Komzer 2 : Ya, mont a ra mat.  Komzer 1: Pelec'h ez peus poan ? Komzer 2 : Poan-benn ha poan gof em meus. Riv 'meus.* | *- Skuizh on.*  *- Mat eo. N'eo ket kalz a dra.  - Me zo laouen hiziv !* |
| ***Trim 2*** | ***Gouest e vo ar skolidi da ...*** | ***Frazennoù-skouer :*** | |
| - Reiñ o soñj pe o santimant diwar-benn un dra bennak. | *- Me 'blij din Spot. Farsus eo.   - Trist eo an istor.  - Ne blij ket ar ganaouenn-se din.  Komzer 1 : Penaos az peus kavet al labour ? Komzer 2 : Aes eo.   - Diaes eo an dra-mañ.*  *Komzer 1 : Petra a blij dit ? Komzer 2 : Tresañ a blij din.* | *Komzer 1 : Petra a oa plijet dit ? Komzer 2 : Penn kentañ ar film.  Komzer 1 : Petra a gavez mat ? Komzer 2 : Chokolad a gavan mat.   - Brav e kavan an dresadenn.   - Plijout a ra din kanañ.* |
| - Reiñ urzhioù. | *- Ro din ar gartenn.  - Ro din daou asied.* | *- Deus amañ !  - Kae kuit !* |
| ***Trim 3*** | ***Gouest e vo ar skolidi da ...*** | ***Frazennoù-skouer :*** | |
| - Komz eus ar pezh en deus graet unan bennak. | *- Treset em eus an heol.   - Lammet en deus.* | *- Galoupet em eus buan !* |
| - Komz eus ar pezh zo ret pe arabat ober. | *- Ret eo echuiñ bremañ ?  - Ret eo tresañ.* |  |
| Gouest e vo ar skolidi da lavaret petra a fell da unan bennak ober, pe petra en deus c'hoant da ober. | *Komzer 1 : Petra 'peus c'hoant da ober ? Komzer 2 : C'hoari gant Léa (am eus c'hoant da ober).*  *- Me 'meus c'hoant da begañ an dra-se amañ.* | *- N'en deus ket c'hoant da lenn.* |

**Ar re grenn**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Trim 1*** | ***Gouest e vo ar skolidi da ...*** | ***Frazennoù-skouer :*** | |
| Adwelet ha kreñvaat ar barregezhioù paket e PS. | | |
| ***Trim 2*** | ***Gouest e vo ar skolidi da ...*** | ***Frazennoù-skouer :*** | |
| Lec'hiañ un dra bennak er spas pe en amzer. | *- Amañ emañ !*  *Komzer 1 : Pelec'h emañ ar volotenn ? Komzer 2 : N'ouzon ket pelec'h emañ.  Komzer 1 : Petra zo e-barzh ar pod ? Komzer 2 : Ul logodenn wenn zo e-barzh ar pod.*  *Komzer 1 : Pelec'h emañ ar baotred ? Komzer 2 : Er c'hlas emañ ar baotred.* | *- Ar madigoù a zo er pakad.   - Dec'h e oa al lun.  - Hiziv emañ ar meurzh. Meurzh zo hiziv.* |
| Lavaret pet tra a zo en ul lec'h bennak. | *- 3 bugel a zo er gêr.* |  |
| ***Trim 3*** | ***Gouest e vo ar skolidi da ...*** | ***Frazennoù-skouer :*** | |
| Lavaret petra emañ unan bennak oc'h ober. | *Komzer 1 : Oc'h ober petra emañ Arzhig du ?  Komzer 2 : O prenañ bara (emañ).  Komzer 1 : Oc'h ober petra emaout ? Komzer 2 : O tresañ un oto ruz (emaon).* | *- O c'hoari gant kamaraded emañ.  - Me zo oc'h echuiñ ma labour.* |
|  | Goulenn ober pe kaout un dra bennak. | *- E c'hellan mont d'ar privezioù ?  - E c'hellan mont da c'hoari bremañ ?* | *- E c'hellan kaout ur c'hreion ruz, mar plij ?  - E c'hellez sikour ac'hanon, mar plij ?* |

**Ar re vras**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ***Trim 1*** | ***Gouest e vo ar skolidi da ...*** | ***Frazennoù-skouer :*** | |
| Adwelet ha kreñvaat ar barregezhioù paket e PS ha MS. | | |
| ***Trim 2*** | ***Gouest e vo ar skolidi da ...*** | ***Frazennoù-skouer :*** | |
| Lavaret pelec'h int bet. | *- Me zo bet er sirk.   Komzer 1 : Pelec'h out bet ? Komzer 2 : E ti Mamm-gozh (on bet).* | *- Er sinema eo bet Axel.* |
| Lavaret petra a ra unan bennak pe un dra bennak. | *Komzer 1: Petra a rez d'al lun da greisteiz ? Komzer 2 : Debriñ a ran er c'hantin.  Komzer 1: Petra a ra ar plant er jardin ? Komzer 2 : Kreskiñ a ra (ar plant).*  *- D'ober petra ?* | *- Me a zebr er gêr ha te a zebr er c'hantin.*  *- Harzhal a ra ar c'hi.   Komzer 1 : Peseurt loened a gousk kalz ? Komzer 2 : An arzhed a gousk kalz.  - Galoupat a ra buan.* |
| ***Trim 3*** | ***Gouest e vo ar skolidi da ...*** | ***Frazennoù-skouer :*** | |
| Kaozeal eus ar pezh a c'hell bezañ pe eus ar pezh a c'hell bezañ graet. | *- N'eo ket posubl.   - E c'hell bezañ.  - Bremañ e c'hell mont d'ar gêr.  - Ne c'hellan ket ober ma labour.* | *Komzer 1 : Petra a c'hell ar yer debriñ ? Komzer 2 : Greun (a c'hell ar yer debriñ).*  *- Ne c'hell ket bezañ gwir.  - N'en deus ket gallet respont.* |
| - Komz eus eus petra o deus ezhomm. | *- Ezhomm en deus ar sac'h.   - Ezhomm he deus dilhad brav.  Komzer 1 : Petra 'peus ezhomm ? Komzer 2 : Ezhomm em eus jedoueroù all, mar plij.* | *- Me 'meus ezhomm da vont d'ar privezioù.* |